

اسوۂ حسنہ

سَبِّحْ اسْمَ رَبِّكَ الْأَعْلَى ۝<sup>۱</sup> الَّذِي خَلَقَ فَسُوَّى ۝<sup>۲</sup> وَالَّذِي قَدَّرَ فَهَدَى ۝<sup>۳</sup> وَالَّذِي أَخْرَجَ الْمَرْعَى ۝<sup>۴</sup> فَجَعَلَهُ

آپ بچے	اپنے رب کے نام کی	جوسب سے بلند ہے	جس نے	پیدا کیا	پھر اسے درست کیا	اور جس نے	تقدیر بنائی	پھر راہ دکھائی	اور جس نے	نکالا	چارا	پھر بنادیا اس کو
--------	-------------------	-----------------	-------	----------	------------------	-----------	-------------	----------------	-----------	-------	------	------------------

اپنے اس پروردگار کے نام کی پاکی بیان کریں جوسب سے اونچا ہے۔ جس نے انسان کو پیدا کر کے ٹھیک ٹھاک بنایا اور جس نے اس کی تقدیر بنا کر اسے راہ دکھائی اور جس نے (زمین سے) چارا نکالا پھر اسے

غُثَاءً أَحْوَى ۝<sup>۵</sup> سَنُقْرِئُكَ فَلَا تَنْسَى ۝<sup>۶</sup> إِلَّا مَا شَاءَ اللَّهُ ۝<sup>۷</sup> إِنَّهُ يَعْلَمُ الْجَهْرَ وَمَا يَخْفَى ۝<sup>۸</sup> وَنُبَشِّرُكَ

کوڑا	سیاہ	عنقریب ہم پڑھائیں گے آپ کو	پھر نہیں	آپ بھولیں گے	مگر	جو اللہ چاہے	بے شک وہ	جانتا ہے	ظاہر کو	اور جو	پوشیدہ ہے	اور ہم سہولت دیں گے آپ کو
------	------	----------------------------	----------	--------------	-----	--------------	----------	----------	---------	--------	-----------	---------------------------

سیاہ کوڑا کرکٹ بنا دیا۔ عنقریب ہم آپ کو (قرآن) پڑھائیں گے پھر آپ کبھی نہ بھولیں گے سوائے اس کے جو اللہ چاہے بے شک اللہ تعالیٰ ظاہر و خفی (ہر چیز) کو جانتا ہے اور ہم آپ کو

لَيْسُرَى ۝<sup>۹</sup> فَذَكِّرْ إِنْ نَفَعَتِ الذِّكْرَى ۝<sup>۱۰</sup> سَيَذَكِّرُ مَنْ يَخْشَى ۝<sup>۱۱</sup> وَيَتَجَنَّبُهَا الْأَشْقَى ۝<sup>۱۲</sup> الَّذِي يَصْلَى النَّارَ

آسان (طریقہ) کی	پہلے آپ نصیحت کیجیے	اگر نفع دے	نصیحت	ضرور نصیحت قبول کریگا	جو ڈرتا ہے (اللہ سے)	اور گریز کرے گا اس سے	بد بخت	جو داخل ہوگا	آگ میں
-----------------	---------------------	------------	-------	-----------------------	----------------------	-----------------------	--------	--------------	--------

آسان رہنے کی توفیق دیں گے چنانچہ آپ نصیحت کریں اگر نصیحت نفع دے۔ جو شخص اللہ سے ڈرتا ہے وہ تو ضرور نصیحت قبول کرے گا اور جو بد بخت ہے وہ اس سے دور رہے گا جو کہ بہت

الْكُبْرَى ۝<sup>۱۳</sup> ثُمَّ لَا يَمُوتُ فِيهَا وَلَا يَحْيَى ۝<sup>۱۴</sup> قَدْ أَفْلَحَ مَنْ تَزَكَّى ۝<sup>۱۵</sup> وَذَكَرَ اسْمَ رَبِّهِ فَصَلَّى ۝<sup>۱۶</sup> بَلْ تُؤْثِرُونَ

بہت بڑی	پھر	نہ وہ مرے گا	اس میں	اور نہ	وہ جیئے گا	تحقیق فلاح پاگیا	جو پاک ہوا	اور یاد کیا	نام اپنے رب کا	پھر اس نے	بلکہ	تم ترجیح دیتے ہو
---------	-----	--------------	--------	--------	------------	------------------	------------	-------------	----------------	-----------	------	------------------

بڑی آگ میں داخل ہوگا پھر اس میں نہ مرے گا اور نہ جیئے گا یقیناً فلاح پاگیا جس نے پاکیزگی اختیار کی اور اپنے رب کا نام یاد کیا پھر نماز ادا کی بلکہ تم تو

الْحَيَاةَ الدُّنْيَا ۝<sup>۱۷</sup> وَالْآخِرَةَ خَيْرٌ ۝<sup>۱۸</sup> إِنَّ هَذَا لَفِي الصُّحُفِ الْأُولَى ۝<sup>۱۹</sup> صُحُفِ إِبْرَاهِيمَ وَمُوسَى ۝<sup>۲۰</sup>

دنیاوی زندگی کو	جبکہ آخرت	بہت بہتر ہے	اور ہمیشہ رہنے والی ہے	یقیناً یہ (بات)	البتہ پہلے صحیفوں میں ہے	(یعنی) ابراہیم اور موسیٰ (علیہما السلام) کے صحیفوں میں
-----------------	-----------	-------------	------------------------	-----------------	--------------------------	--

دنیا کی زندگی کو ترجیح دیتے ہو، حالانکہ آخرت بہتر اور باقی رہنے والی ہے۔ یہی بات پہلے صحیفوں میں (کہی گئی تھی) یعنی ابراہیم و موسیٰ کے صحیفوں میں

## اردو میں مستعمل قرآنی الفاظ

سَبِّحْ	تسبیح، نماز تسبیح، دائرہ تسبیح، سبحان اللہ، تسبیحات
اسْمَ	اسم، اسماء، اسمائے الہی، اسماء الرجال، اسم بامسمیٰ
الْأَعْلَى	اعلیٰ، وزیر اعلیٰ، عالی، اعلیٰ وارفع، اعلائے کلمۃ الحق
خَلَقَ	تخلیق، خلقت، مخلوق، خالق
فَسُوَّى	مساوی، مساوات، خط استواء، مساوی حقوق
قَدَّرَ	تقدیر، مقدار، قدرت، قدر، مقدر، مقدرور
فَهَدَى	ہدایت، ہدایت یافتہ، کتاب ہدئی، ہادی و رہنما، ہدایات
أَخْرَجَ	خارج، داخل و خارج، وزیر خارجہ، خارجی امور، اخراج، خروج
سَنُقْرِئُكَ	قراءت، قاری، قاری القرآن، اقراء، قارئین
تَنْسَى	نسیان، نسیاً منسیاً
الْجَهْرَ	جہری نماز، آئین بالجہر
يَخْفَى	مخفی، خفیہ، خفیہ راز، خفیہ پولیس، اخفائے راز
نُبَشِّرُكَ	بشیر، میر
نَفَعَتِ	نفع، نفع بخش، منافع بخش، منفعت
يَخْشَى	خشیت الہی
يَتَجَنَّبُهَا	اجتناب، اجنبی، اجانب، محتجب
الْأَشْقَى	شتاوت، شقی القلب
الْكُبْرَى	شفاعت کبریٰ، کبیر، کبار علمائے کرام
يَحْيَى	حیات، حیات جاوداں، موت و حیات
أَفْلَحَ	فلاح، فلاح و بہبود، فلاحی ادارے
تَزَكَّى	تزکیہ نفس، تزکیہ سرٹیفکیٹ، زکوٰۃ
تُؤْثِرُونَ	ایثار کرنا، ایثار و قربانی
أَبْقَى	باقی، بقایا، باقیات، باقیات الصالحات، بقیہ
الصُّحُفِ	صحیفہ، صحائف، آسمانی صحیفہ، مصحف

## مختصر گرائمر و لغت

لَا تَنْسِي	واحد مذکر حاضر، مضارع نفی معلوم، مصدر ”نَسِيَ“ (بھولنا)	سَبَّحَ	واحد مذکر حاضر، امر معلوم، مصدر ”تَسْبِيحٌ“ (پاکیزگی بیان کرنا)
يَخْفَى	واحد مذکر غائب، مضارع معلوم، مصدر ”خَفَا“ (پوشیدہ ہونا)	الْأَعْلَى	واحد مذکر، اسم تفضیل، مصدر ”عُلُوٌّ“ (بلند ہونا)
نُتِيسِرُكَ	جمع متکلم، مضارع معلوم، مصدر ”تَسِيْرُ“ (آسانی کر دینا) آخر میں ”ک“ ضمیر مفعول بہ ہے۔	فَسَوِي	واحد مذکر غائب، ماضی معلوم، مصدر ”تَسْوِيَةٌ“ (برابر کرنا) شروع میں ”ف“ عاطفہ ہے۔
فَذَكِّرْ	واحد مذکر، امر حاضر، مصدر، ”تَذَكَّرَ“ (یاد دہانی کرنا) شروع میں ”ف“ مستأنفہ ہے۔	قَدَّرَ	واحد مذکر غائب، ماضی معلوم، مصدر ”تَقْدِيرٌ“ (اندازہ کرنا)
يَتَجَنَّبَهَا	واحد مذکر حاضر، مضارع معلوم، مصدر ”تَجَنَّبَ“ (الگ رہنا) آخر میں ”ہا“ ضمیر مفعول بہ ہے۔	فَهَدَى	واحد مذکر غائب، ماضی معلوم، مصدر ”هَدَايَةٌ“ (راہنمائی کرنا)
لَا يَمُوتُ	واحد مذکر غائب، مضارع نفی معلوم، مصدر ”مَوْتُ“ (مرنا)	أَخْرَجَ	واحد مذکر غائب، ماضی معلوم، مصدر ”إِخْرَاجٌ“ (نکلانا)
أَفْلَحَ	واحد مذکر غائب، ماضی معلوم، مصدر ”إِفْلَاحٌ“ (کامیابی پانا)	فَجَعَلَهُ	واحد مذکر غائب، ماضی معلوم، مصدر ”جَعَلَ“ (کرنا) آخر میں ”ک“ ضمیر مفعول بہ ہے۔
تُوْثِرُونَ	جمع مذکر حاضر، مضارع معلوم، مصدر ”إِثْرًا“ (ترجیح دینا)	سَنُقَرِّدُكَ	جمع متکلم، مضارع معلوم، مصدر ”إِقْرَأُ“ (پڑھانا) شروع میں ”س“ مستقبل قریب کے لیے اور آخر میں ”ک“ ضمیر مفعول بہ ہے۔

## تفسیر و تشریح:

### سَبَّحَ اسْمَ رَبِّكَ الْأَعْلَى

لفظ ”سَبَّحَ“ کے لغت میں کئی معانی پائے جاتے ہیں، لغت کے امام ابن الفارس نے اس کا معنی عبادت کی ایک قسم یا دوڑ کی ایک قسم بیان کیا ہے، اور امام راغب اس کے معانی لکھتے ہوئے فرماتے ہیں: ”کسی چیز کا پانی میں تیرنا، ہوا میں تیرنا یعنی اڑنا یا تیز رفتاری سے گزر جانا۔“

سَبَّحَ کا مصدر ”سُبْحَانَ“ بھی آتا ہے جس کے معنی میں مبالغہ پایا جاتا ہے، یعنی کسی ذات کو بہت زیادہ پاک قرار دینا۔ لغوی اصطلاحی معنی میں موافقت اس طرح ہوگی، فضا میں کروڑوں ستارے اور سیارے انتہائی تیز رفتاری سے اپنے اپنے مدار میں گردش کر رہے ہیں اور ان کی رفتار و مدار میں کبھی ذرہ بھر فرق رونما نہیں ہوا۔ اور ہزاروں میل فی منٹ کی رفتار سے چلنے کے باوجود انہیں کبھی چارج کرنے، ٹیوٹنگ کرنے یا کوئی پرزہ تبدیل کرنے کی ضرورت پیش نہیں آئی۔ اس طرح فضا میں لاکھوں پرندے سبک رفتاری سے گردش کرتے پھرتے ہیں۔ ہوائیں اپنے شانوں پر ہزاروں ٹن پانی اٹھائے مشرق و مغرب اور شمال و جنوب کی طرف کبھی آہستہ اور کبھی تیزی سے چلتی ہیں۔ سمندروں میں لاکھوں قسم کی مخلوق تیری پھرتی ہے... کیا یہ سب نظام خود بخود چل رہا ہے؟

یقیناً اس مرتب و منظم نظام کو ترتیب و تدبیر دینے اور انتہائی محکم و مضبوط انداز میں چلانے والی کوئی عظیم ہستی ہے، جس میں کم از کم مندرجہ ذیل اوصاف کا پایا جانا ضروری ہے:

① وہ ہر عیب و نقص سے پاک ہو۔

② وہ اپنا نظام چلانے میں کسی غیر کا محتاج نہ ہو۔

③ کل کائنات پر اس کا ہمہ وقت تسلط و کنٹرول ہو۔

یہ اوصاف حمیدہ صرف اور صرف اس ذات کے ہیں جسے ”اللہ“ کہا جاتا ہے۔

### رَبُّ الْأَعْلَى کی تسبیح بیان کرنے کے کئی پہلو ہیں، مثلاً:

① ”سُبْحَانَ رَبِّيَ الْأَعْلَى“ وظیفہ کر کے، اس کی تسبیح بیان کرو، چنانچہ سیدنا عبداللہ بن عباس رضی اللہ عنہما فرماتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم جب (سَبَّحَ اسْمَ رَبِّكَ الْأَعْلَى) پڑھتے تو فرماتے (سُبْحَانَ رَبِّيَ الْأَعْلَى)۔ ”پاک ہے میرا رب جو سب سے بلند ہے۔“ (ابوداؤد، حدیث: 883)

اور آپ صلی اللہ علیہ وسلم سجدہ میں اس حکم پر عمل کرتے ہوئے کم از کم تین مرتبہ پڑھتے تھے۔ (سُبْحَانَ رَبِّيَ الْأَعْلَى)۔ (النسائی، حدیث: 1134)

② اپنے رب کو ہر قسم کے غیب، نقص اور کمزوری سے نیز ہر قسم کی شرکت سے مبرا اقرار دینا۔ اور ہر زمان و مکان میں اس کا پرچار کرتے رہنا۔

③ اپنے رب کے نام کی تعظیم و توقیر کرتے رہو، اسے ایسے طریقے سے، ایسے الفاظ سے یا ایسی جگہ پر یاد نہ کرو جس میں بے ادبی و گستاخی کا پہلو رونما ہوتا ہو۔ جس کا غرض وغیرہ پر اس کا نام لکھا ہوا ہے پاؤں تلے نہ روندنا جائے بلکہ عزت سے محفوظ جگہ رکھا جائے۔

④ اپنے رب کا نام مخلوق پر مت بولو، جیسے عبدالرحمن کو رحمن، عبدالکریم کو کریم کہنا۔ اور مخلوق کا نام رب پر مت بولو، جیسے: مملوک، مخلوق، عاجز وغیرہ

اور مشترک لفظ کو مخلوق پر اس انداز میں نہ بولا جائے جسے خالق کے لیے استعمال کیے جاتے ہیں، جیسے: سمجھ، بصیر وغیرہ

رب کے نام کی تسبیح یا اس کی ذات کی تسبیح کرنے کا ایک ہی مفہوم ہے کیونکہ اس کے نام بھی اس کی ذات پر دلالت کرتے ہیں۔ اور انسان اللہ تعالیٰ کی ذات کی حقیقت تک ادراک نہیں کر سکتا، یہ صرف نام تک بمشکل رسائی کر سکتا ہے اس لیے نام کی تسبیح بیان کرتے رہو۔ جب نام کو ہر عیب و نقص سے مبرا قرار دیا جائے گا تو یقیناً ذات کو بالاولیٰ مبرا اقرار



لگایا فیصلہ کر دیا تو اس کی تکمیل کیلئے اسے اس راہ پر لگادیا اور ہر ایک اپنے فیصلہ شدہ کام کو حاصل کرنے کیلئے محنت و کوشش کر رہا ہے۔ چنانچہ پھل کیلئے بچے کو تیرنے، پرندے کے بچے کو اڑنے اور اپنی خوراک حاصل کرنے کا طریقہ سب اللہ تعالیٰ کی طرف سے ہدایت کی بدولت ہے۔

چونکہ انسان کی پیدائش کا مقصد صرف کھانا پینا اور مرجانا ہی نہ تھا بلکہ معرفتِ الہی حاصل کر کے اس کی رضا حاصل کرنا تھا اس مقصد کی ہدایت کے لیے کتب و انبیاء کا سلسلہ بھی جاری فرمادیا۔

### سائنسی علوم بھی عطائے الہی ہیں:

یہ بات معلوم شدہ ہے کہ سائنس کسی چیز کو پیدا نہیں کرتی بلکہ اللہ تعالیٰ کی پیدا کردہ چیزوں کا استعمال سکھاتی ہے۔ اور اس استعمال کا کچھ حصہ تو انسانی فطرت میں رکھ دیا گیا ہے، جیسے پہاڑوں سے کانیں نکالنا، سمندروں سے قیمتی اشیاء نکالنا، لکڑی، لوہا اور پیتل وغیرہ سے مختلف اشیاء تیار کرنا یہ سب تمام فطری ہدایت کی وجہ سے ہے۔ اور موجودہ دور میں سائنس نے جو کچھ ایجاد کیا ہے وہ بھی تمام اس ہدایت و راہنمائی کی وجہ سے ہے جو اللہ تعالیٰ نے انسان کو ودیعت کی ہے۔

افسوس کا مقام یہ ہے کہ انسان نے مادوں کی تاثیرات و کیفیات معلوم کر کے نئی نئی چیزیں تو ایجاد کر لیں ہیں لیکن جس ذات نے ان مادوں میں تاثیرات پیدا کی ہیں اس کی معرفت حاصل نہ کر سکا۔

### وَالَّذِي أَخْرَجَ الْمَرْعَىٰ فَجَعَلَهُ غُثَاءً أَحْوَىٰ ۝

ان آیات میں اللہ تعالیٰ نے نباتات کے متعلق اپنی قدرت و حکمت بیان کر کے انسان کو اپنی ذات کی طرف متوجہ کیا ہے کہ ہم نے زمین سے سبز اور تازہ چارہ نکالتے ہیں۔ حالانکہ مٹی کا رنگ اور پانی کی رنگت سبز نہیں ہوتی لیکن جو ہم نباتات، سبزیاں اور پھل نکالتے ہیں ان کی رنگت، ذائقہ اور خوشبو کس قدر دل کو بہاتی ہیں۔ اور زمین سے نکلنے والی خوبصورت نباتات کا حسن و جمال ہمیشہ نہیں رہتا بلکہ ایک وقت آتا ہے کہ زمینی قوت اور پانی کی تراوت ملنے کے باوجود نباتات کی نشوونما رک جاتی ہے پھر ایک دن خشک ہو کر ریزہ ریزہ ہو جاتی ہے اور اس کا نام و نشان ختم ہو جاتا ہے۔

یہی حالات انسان پر گزرتے ہیں اور آخر کار ختم ہو جاتا ہے۔ نباتات اور انسان کی زندگی میں فرق یہ ہے کہ نباتات اپنی موت کے بعد ہمیشہ کے لیے ختم ہو جاتی ہیں لیکن انسان موت کے ساتھ ختم نہیں ہو جاتا بلکہ ایک زندگی سے دوسری زندگی کی طرف یا ایک جہان سے دوسرے جہان کی طرف منتقل ہو جاتا ہے۔ پہلی زندگی اور جہان دارالعمل ہے اور دوسری زندگی و جہان دارالجزاء ہے۔

### سَنُقَرِّئُكَ فَلَا تَنْسَىٰ ۝

ابتداء میں جب جناب جبرئیل علیہ السلام وحی لے کر آئے تو آپ ﷺ کو بہت فکر و متنگی ہوتی کہ کہیں کوئی لفظ حفظ و ضبط کرنے سے رہ نہ جائے۔ جس طرح سورۃ القیامہ 16 تا 19 میں وضاحت کی گئی ہے۔ آپ ﷺ کی اس پریشانی کو کافور کرنے کے لیے یہ آیات

دیاجائے گا۔

### الَّذِي خَلَقَ فَسْوَیٰ ۝

گزشتہ آیت کریمہ میں جس ذات کے نام کی پاکیزگی بیان کرنے کا حکم دیا گیا تھا، ان آیات میں اس ذاتِ مقدسہ کا تعارف کرایا گیا ہے، یعنی وہ ذات جس نے کل کائنات کو وجود بخشا ہے۔ **خَلَقَ** کا معنی عدم سے وجود میں لانا اور خلق کا مفعول ذکر نہیں کیا گیا تاکہ اس میں عموم رہے کیونکہ تمام کائنات کا خالق صرف اللہ تعالیٰ ہے اور باقی ہر چیز اس کی پیدا کردہ ہے۔

**فَسْوَیٰ** کا مطلب یہ ہے کہ ہر چیز کو ٹھیک، متوازن اور عمدہ ترین شکل میں بنایا، کوئی چیز بے ڈھب اور غیر متوازن نہیں بنایا، جیسے دوسری جگہ فرمایا:

### الَّذِي أَحْسَنَ كُلَّ شَيْءٍ خَلَقَهُ (السجدة: 7)

”وہ ذات جس نے ہر چیز کو خوبصورت پیدا کیا۔“

مطلب یہ ہے کہ اس ذات کی تسبیحات بیان کرتے رہو جس نے کائنات کی ہر چیز کو صرف پیدا ہی نہیں کیا بلکہ ہر چیز کو شکل و صورت اور ہیئت و کیفیت ایسی عطا کی ہے کہ اس سے بہتر کا تصور نہیں کیا جاسکتا۔ اور ان کو ایسی جگہ پر لگادیا کہ اس سے زیادہ خوبصورت جگہ ممکن نہ تھی، مثلاً: آنکھیں، کان، ہاتھ اور پاؤں دو دو مناسب تھے جبکہ منہ، ناک، دل ایک مناسب تھا اور جن جگہوں پر انہیں لگادیا ان میں ہی ان کا حسن ہے۔ پھر ان میں حسین توازن رکھ دیا، اگر ایک آنکھ چھوٹی اور دوسری بڑی ہوتی، ایک رخسار ابھرا ہوا اور دوسرا پچکا ہوا ہوتا، ایک ٹانگ لمبی اور دوسری چھوٹی ہوتی تو انسان کی کیسی زندگی ہوتی؟

اسی طرح جانوروں میں سے کسی کو سرینگنے والا، کسی کو چلنے والا اور کسی کو اڑنے والا بنادیا اور اس کے مطابق جسمانی ساخت بھی بنادی، پودوں میں سے کسی کو تیل والا اور کسی کو تنے والے بنادیا۔ ان کے خلاف شکل و صورت ممکن نہ تھی، اگر کوئی اعتراض کرے کہ اتنے بڑے تر بو کو تیل کی بجائے تنے والا درخت پر لگانا چاہیے تھا اور آدم و سب کو تیل کے ساتھ لگانا چاہیے تھا تو ہر ایک ایسے آدمی کی عقل پر ماتم کرے گا۔

### وَالَّذِي قَدَّرَ فَهَدَىٰ ۝

**قَدَّرَ** کا معنی ہے اندازہ لگانا یا فیصلہ کرنا۔ یعنی اللہ تعالیٰ وہ ذات ہے جس نے ہر چیز کو پیدا کرنے سے پہلے ہی اس کے بارے میں فیصلہ کر دیا کہ وہ کب وجود میں آئے گا، اس کی عمر کیا ہوگی، وہ کتنے سانس لے گا، کتنے پانی کے قطرے اور کتنے دانے لنگے گا، زندگی بھر وہ کتنی چیزیں آنکھوں سے دیکھے گا، کتنی باتیں سنے گا اور کتنے قدم چلے گا۔ اسی طرح نباتات کے متعلق پہلے سے ٹھیک اندازے لگا دیئے کہ کس درخت کے کتنے پتے ہوں گے، ہر پتے کا رنگ، سائز، ڈیزائن کیسا ہوگا اور ہر پتے کی زندگی کتنی ہوگی، زندگی میں کتنی بار حرکت کرے گا اور جھڑ کر زمین پر سیدھا گرے گا یا الٹا۔ یہ اندازے اس ذات نے اس وقت سے لگا دیئے جب زمین و آسمان بھی وجود میں نہ آئے تھے، اسی کا نام ”تقدیر“ ہے جس پر ایمان لانا ضروری ہے۔

**فَهْدَىٰ** کا مطلب ہے راہنمائی کرنا، یعنی جو کچھ اس نے کسی چیز کے بارے میں اندازہ



### فَذَكِّرْ إِنْ نَفَعْتَ الذِّكْرَىٰ ۝

لفظی ترجمہ یہ ہے ”اگر نصیحت فائدہ دے تو آپ نصیحت کریں۔“ اس پر سوال پیدا ہوتا ہے کہ اگر نصیحت فائدہ نہ دے تو کیا نصیحت کرنا چھوڑ دی جائے؟ حالانکہ نصیحت تو ہر وقت کرنا ضروری ہے۔ اس سرسری تعارض کا حل مفسرین نے مختلف انداز میں بیان کیا ہے، مثلاً:

{1} بعض لوگ، گمراہ قسم کے لوگوں کو وعظ کرنا چھوڑ دیتے ہیں یہ سمجھ کر کہ ان کو نصیحت کرنا نفع دینے کی صورت میں ہے ورنہ نہیں، یہ ان کی غلطی ہے کیونکہ آیت میں لفظ ”إِنْ“ استعمال کیا گیا ہے جب کا معنی ہے اگر نصیحت فائدہ دے، یعنی جب تک کسی قطعی دلیل سے معلوم نہ ہو جائے کہ فلاں شخص کو نصیحت فائدہ نہ دے گی اس وقت تک نصیحت کرنے کا حکم ہے اور کسی کو نصیحت کے فائدہ نہ دینے کا علم وحی الہی سے ہو سکتا ہے۔ وحی کے بغیر ہر حال میں نصیحت کے مفید ہونے کا امکان باقی ہے اور ہمارے پاس وحی کے ذریعہ اس کا علم نہیں ہے تو ہمیں نصیحت کرتے ہی رہنا چاہیے۔ (اختصار تفسیر ثنائی)

{2} نَفَعْتَ فعل کا مفعول محذوف ہے۔ عبارت اس طرح ہوگی (فَذَكِّرْ إِنْ نَفَعْتَ الذِّكْرَىٰ أَحَدًا) ”اگر نصیحت کا کسی ایک کو بھی فائدہ ہو تو آپ نصیحت کریں۔“ اور یہ بات ظاہر ہے کہ نصیحت کا کسی نہ کسی کو تو فائدہ ہوتا ہے۔ اس لیے داعی کو چاہیے کہ وہ نصیحت کرتا رہے، سَبِّحْ لِلَّهِ مَنْ يَخْشَىٰ ۝ پھر ڈرنے والا نصیحت کو قبول کرے گا اور بد بخت اس سے اجتناب کرے گا۔

{3} بعض نے ”إِنْ“ حرف شرط کو ”إِذْ“ کے معنی میں لیا ہے یعنی اس وقت نصیحت کریں جب نصیحت فائدہ دے، یعنی موقع محل اور مخاطب کا لحاظ رکھتے ہوئے انتہائی سنجیدگی سے نصیحت کی جائے۔ بے موقع محل اور منفی انداز میں نصیحت کر کے اسے ضائع نہ کیا جائے۔ چنانچہ انبیاء علیہم السلام نے اپنی قوموں کو نزول عذاب تک نصیحت کی ہے جو دلیل ہے کہ نصیحت کو ترک نہیں کرنا چاہیے بلکہ موقع بہ موقع نصیحت و وعظ کرتے رہنا چاہیے۔

وَيَتَجَنَّبُهَا الْأَشْقَى ۝ الَّذِي يَصْلَى النَّارَ الْكُبْرَىٰ ۝ ثُمَّ لَا يَمُوتُ فِيهَا وَلَا يَخْشَىٰ ۝

کائنات میں سب سے اعلیٰ وارفع نصیحت قرآن مجید ہے اور سب سے افضل و مؤثر داعی حضرت محمد ﷺ تھے لیکن جنہوں نے دلوں پر قفل لگا دیئے اور خود دعویٰ کر دیا:

وَقَالُوا أَفَلَوْبَنَّا فِي آيَةٍ تَدْعُونَا إِلَيْهِ وَفِي آذَانِنَا وَقْرٌ (حم السجدة: 5)

”اور انہوں نے کہا کہ ہمارے دل اس چیز سے پردوں میں ہیں جس کی طرف تو ہم کو دعوت دیتا ہے اور ہمارے کانوں میں قفل ہے...“

ایسے بد بختوں کو نصیحت نے کوئی فائدہ نہ دیا اور سب سے بڑی آگ میں جا گرے۔ بڑی آگ اس لیے کہ جہنم کی آگ دنیا کی آگ سے اُنہتر (69) گنا زیادہ سخت ہے۔ (بخاری،

حدیث: 3265)

دنیا کی آگ میں گرنے سے انسان مر جاتا ہے اور دنیاوی تکالیف سے نجات پا جاتا ہے لیکن جہنم کی آگ اگر کچھ گنا سخت ہوگی لیکن وہاں موت نہ ہوگی بلکہ موت کو بھی موت آ جائے گی اور ایسے بد بخت ہمیشہ نار جہنم میں جلتے رہیں گے۔

نازل فرمائیں کہ ہم آپ کو ایسا پڑھائیں گے کہ کبھی بھولنے نہ پائیں گے۔ چنانچہ ایسا ہی ہوا کہ جبریل علیہ السلام صرف ایک مرتبہ پڑھ کر سنا دیتے اور آپ ﷺ کو ہمیشہ کے لیے وہ حفظ و ضبط ہو جاتا۔ یہ قرآن مجید کا بھی معجزہ ہے کہ اس کی پیشین گوئی پوری ہوئی اور رسول اللہ ﷺ کا بھی جنہیں مکمل قرآن اور اس کی تفسیر و توضیح یاد ہوئی اور کوئی چیز بھولنے نہ پائی۔ البتہ کسی لفظ یا آیت کا وقتی طور پر استحضار نہ ہونا بھول کے زمرہ میں نہیں آتا۔

إِلَّا مَا شَاءَ اللَّهُ سے وہ آیت یا حکم مراد ہے جو اللہ تعالیٰ منسوخ کرنے کا ارادہ فرمائیں۔ اس میں بھی رسول اکرم ﷺ کو تسلی دی گئی ہے کہ جو آیت و حکم ہم منسوخ کرنے کا ارادہ کریں اور آپ کے ذہن سے ذہول کر ادیں، اس پر آپ پریشان نہ ہونا۔ نسخ کا معنی غلطی کا ازالہ نہیں ہے بلکہ حالات کو مد نظر رکھتے ہوئے پہلے ایک حکم جاری کر دینا اور پھر مرور زمانہ سے اور زمان و مکان کے حالات کے پیش نظر اس کی جگہ دوسرا حکم جاری کر دینے کا نام نسخ ہے اور یہ عین حکمت کے تقاضہ کے مطابق ہوتا ہے۔

### نسخ کی اقسام:

منسوخ آیات کی تین قسمیں ہیں:

{1} وہ آیات جن کی قراءت اور حکم دونوں منسوخ ہیں، مثلاً: دس رضعات کو منسوخ کر دینا۔ {2} وہ آیات جن کی قراءت باقی ہے اور حکم منسوخ ہے، مثلاً: خاوند کی وفات پر بیوی کے لیے پہلے ایک سال کی عدت تھی اور بعد میں چار ماہ اور دس دن کر دی گئی۔

{3} وہ آیات جن کی قراءت منسوخ اور حکم باقی ہے، مثلاً: الشَّيْخُ وَالشَّيْخَةُ إِذَا زَنَبَا فَإِنَّهُمَا أَلْبَنَةُ نَكَالًا مِنَ اللَّهِ وَاللَّهُ عَزِيزٌ حَكِيمٌ (الاتقان فی علوم القرآن 28/2)

### إِنَّهُ يَعْلَمُ الْجَهْرَ وَمَا يَخْفَىٰ ۝

اللہ تعالیٰ ظاہری و مخفی قول و فعل کو خوب جانتا ہے اور آپ ﷺ کا دل میں وحی کے بھولنے کے خدشات کو چھپانا بھی وہ جانتا ہے۔ اللہ تعالیٰ کا ظاہری و مخفی باتوں کا جاننا قرآن میں کئی جگہ بیان کیا گیا ہے، مثلاً: سورہ رعد، آیت: 10، سورہ انعام، آیت: 3، سورہ انبیاء، آیت: 110، سورہ ملک، آیت: 13۔ ان آیات سے ایک اشکال سا پیدا ہوتا کہ ظاہری و مخفی باتوں کو جاننا اللہ تعالیٰ نے اپنا خاص وصف بیان کیا ہے۔ مخفی باتوں کا جاننا تو واقعی صرف اللہ تعالیٰ کے ساتھ خاص ہے مگر بلند آوازوں کو تو لوگ بھی جانتے اور سمجھتے ہیں۔ اس کا حل امام ابن جوزی کے استاد وزیر ابن ہبیرہ فرماتے ہیں کہ بلند آواز سے ایک ہی وقت میں بہت سے لوگ باتیں کریں تو ہمیں کچھ پتا نہیں چلتا جبکہ اللہ تعالیٰ کروڑوں لوگ کی بیک وقت مختلف زبانوں اور مختلف مکانات میں کہی ہوئی باتوں کو جانتا ہے۔ اور یہ صرف اللہ تعالیٰ ہی کی شان ہے۔

### وَنُيَسِّرُكَ لِلْيُسْرَىٰ ۝

یعنی ہم آپ کے لیے یہ آسانی فرمائیں گے کہ آپ کے خاموشی سے سننے پر مکمل وحی یاد کر ادیں گے اور شریعت کے احکام پر عمل کرنے میں بھی آسانی پیدا کر دیں گے نیز اس کے ابلاغ پر آنے والی مشکلات کو بھی دور کر دیں گے۔ اور آپ کے ابلاغ کر دینے کے باوجود کوئی تسلیم نہ کرے تو آپ پر کسی قسم کا بوجھ نہ ہوگا، یہ بھی ہم نے آپ پر آسانی والا معاملہ کر دیا ہے۔

### قَدْ أَفْلَحَ مَنْ تَزَلَّى ﴿١٥﴾ وَذَكَرَ اسْمَ رَبِّهِ فَصَلَّى ﴿١٦﴾

ان آیات میں ان خوش نصیب لوگوں کا ذکر کیا گیا ہے جو نصیحت کی باتوں کو قبول کر لیتے ہیں۔ نصیحت سن کر متاثر ہونا کامیابی کا پہلا درجہ ہے اور کامل کامیابی کے لیے دو چیزوں کا پایا جانا ضروری ہے۔

﴿١٥﴾ ظاہری و باطنی طہارت و پاکیزگی حاصل کر لینا۔ باطنی طہارت سے مراد عقیدہ و نظریہ کو شرک و کفر اور دیگر باطل عقائد سے پاک کر لینا۔ اور ظاہری طہارت سے مراد بدن، کپڑے، طعام اور دیگر معاملات کو ہمہ قسم کی آلودگیوں سے پاک کر لینا۔

﴿١٦﴾ اپنے آپ کو ہر نیکی و خوبی سے مزین کر لینا۔

چونکہ کامیابی کا دار و مدار تزکیہ نفس پر ہے اور تزکیہ کا عمدہ ترین ذریعہ ذکر الہی بیان کیا گیا ہے۔ ذکر الہی میں بہت عموم ہے۔ ہر برائی سے بچانے والی چیز خوف الہی ہے اور ہر نیکی پر آمادہ کرنے والی چیز بھی خوف الہی ہے۔ اور جس دل میں اللہ کی یاد اور اس کا ذکر ہوگا اس میں لازمی طور پر خوف الہی ہوگا۔

اور ذکر کی بہت سی صورتیں ہیں اور تمام اذکار کی جامع صورت نماز ہے۔ اور نماز کا وصف اللہ تعالیٰ نے یہ بیان کیا ہے۔

إِنَّ الصَّلَاةَ تَنْتَهِي عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ (العنکبوت: 45)

”نماز ہر قسم کی برائی اور منکرات سے بچاتی ہے۔“

گویا کہ نماز کو اس کی شروط و قیود کے مطابق ادا کرنا بہترین تزکیہ ہے اور تزکیہ کا نتیجہ دائمی کامیابی ہے۔

### بَلْ تُؤْثِرُونَ الْحَيَاةَ الدُّنْيَا ﴿١٧﴾ وَالْآخِرَةَ خَيْرٌ ﴿١٨﴾ وَأَبْلَى ﴿١٩﴾

اس میں حق بات سے انکار کرنے والے کافروں کا تزکیہ اختیار نہ کرنے کی وجہ بیان کی گئی ہے کہ وہ دنیا کی زندگی کو آخرت پر ترجیح دینے ہوئے ہیں۔ اور یہی اس بدبختی کی جڑ ہے۔ جیسے ایک روایت میں ہے (حُبُّ الدُّنْيَا رَأْسُ كُلِّ خَطِيئَةٍ) ”یعنی دنیا کی محبت ہر برائی کی جڑ ہے۔“ منکرین نقد کے گاہک ہیں اس لیے ان کی متہائے نظر دنیا ہی ہے۔ اور آخرت ادھار سودا ہے اس لیے اس کا انکار کیے ہوئے ہیں۔ حالانکہ آخرت کی زندگی بہت بہتر اور دائمی ہے۔ اب بہت بہتر اور دائمی منافع کو چھوڑ کر حقیر اور ناپیدار کے پیچھے پڑنے والے احمق ہی ہو سکتے ہیں۔

### إِنَّ هَذَا الْقِيَ الصُّحُفِ الْأُولَى ﴿٢٠﴾ صُحُفِ إِبْرَاهِيمَ وَمُوسَى ﴿٢١﴾

کامیابی کا یہ ضابطہ و اصول اس قدر مستحکم ہے کہ اس کا تذکرہ قرآن کی طرح سابقہ کتب سماوی میں بھی تھا۔ اس آیت میں ”هَذَا“ کا اشارہ کس طرف ہے، اس بارے میں دو قول ہیں:

﴿٢٠﴾ اس کا اشارہ (قَدْ أَفْلَحَ مَنْ تَزَلَّى) کے مضمون کی طرف ہے یعنی کامیابی پانے والے وہ لوگ ہیں جو اپنا تزکیہ کر لیتے ہیں۔ اس کی علامت ہے کہ وہ آخرت کی زندگی کو ترجیح دیتے ہیں۔

﴿٢١﴾ مکمل سورت کے مضمون کی طرف اشارہ ہے۔

صُحُفِ إِبْرَاهِيمَ وَمُوسَى ”یہ“ الصُّحُفِ الْأُولَى سے بدل ہے۔ یعنی پہلے صفحوں سے مراد سیدنا ابراہیم علیہ السلام اور سیدنا موسیٰ علیہ السلام پر نازل ہونے والے صحیفے ہیں۔

## سورة الغاشية

### سورت کا تعارف

﴿١﴾ اس سورت کا نام پہلی ہی آیت کے لفظ ”الغاشية“ سے لیا گیا ہے۔ یہ سورت ہجرت سے پہلے نازل ہوئی ہے اس لیے اسے ”مکی“ سورت کہا جاتا ہے۔

﴿٢﴾ اس سورت میں ایک رکوع، 26 آیات، 93 کلمات، اور 384 حروف ہیں۔

﴿٣﴾ قرآنی ترتیب میں اس سورت کا نمبر 88 اور نزول نمبر 68 ہے۔

﴿٤﴾ ربط: گزشتہ سورت ”الاعلى“ میں دنیا کی زیب و زینت میں بھنس جانے والے بدبخت اور آخرت کی طرف میلان کرنے والے خوش بخت کا ذکر تھا تو اس سورت میں بدبخت انسان کے لیے تنویف اور خوش بخت کے لیے بشارت سنائی گئی ہے تاکہ اپنا انجام سامنے رکھ کر دنیا کا سفر طے کریں۔

گزشتہ سورت میں قرآن کے ساتھ نصیحت کرنے کا حکم تھا تو اس میں واضح کر دیا کہ ابلاغ کے بعد بھی کوئی ہدایت کا راستہ اختیار نہ کرے تو آپ پر کسی قسم کا بوجھ اپنے اوپر محسوس نہ کریں۔

### ﴿٥﴾ خلاصہ سورت:

﴿١﴾ آیت نمبر 1 تا 7 میں مختلف انداز میں اخروی تنویف دلائی گئی ہے۔

﴿٢﴾ آیت 8 تا 16 میں مختلف انداز میں بشارت سنائی گئی ہے۔

﴿٣﴾ توحید کے اثبات اور منکرین کے رد کے لیے چار دلائل پیش کیے گئے ہیں۔

﴿٤﴾ آخر میں مبلغ اور داعی کو تسلی دی گئی ہے کہ آپ کا کام ابلاغ ہے اور ہمارا کام حساب ہے۔ اگر کوئی دعوت حق تسلیم نہ کرے تو داعی اس سے بری ذمہ ہوگا۔

﴿٦﴾ فضیلت: گزشتہ سورۃ الاعلیٰ کے فضائل میں ملاحظہ فرمائیں۔

﴿ایاتھا ۲۶﴾ ﴿۸۸ سُورَةُ الْغَاشِيَةِ مَكِّيَّةٌ ۲۸﴾ ﴿مَرْكُوعُهَا ۱﴾ ﴿بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ﴾

هَلْ أَتَاكَ حَدِيثُ الْغَاشِيَةِ ۱ وَجُوهٌ يَوْمَئِذٍ خَاشِعَةٌ ۲ عَامِلَةٌ تَأْسِبَةٌ ۳ تَصْلِي نَارًا حَامِيَةً ۴

کیا	آگنی ہے آپ کے پاس	بات چھا جانے والی (قیامت) کی	کئی چہرے	اس دن	ذلیل ہوں گے	عمل کرنے والے	تھکے ماندے	وہ داخل ہونگے	دہکتی آگ میں
-----	-------------------	------------------------------	----------	-------	-------------	---------------	------------	---------------	--------------

کیا تیرے پاس ہر چیز پر چھا جانے والی (قیامت کی) خبر پہنچی؟ اس دن کئی چہرے ذلیل ہوں گے محنت کرنے والے جھک جانے والے ہوں گے وہ گرم آگ میں داخل ہونگے

تُسْقَى مِنْ عَيْنٍ آتِيَةٍ ۵ لَيْسَ لَهُمْ طَعَامٌ إِلَّا مِنْ ضَرِيعٍ ۶ لَا يُسْبِنُ وَلَا يُغْنِي مِنْ جُوعٍ ۷ وَجُوهٌ

وہ پلائے جائیں گے	کھولتے ہوئے چشمے سے	نہیں ہوگا	ان کیلئے	کوئی کھانا	مگر	خاردار جھاڑی سے	نہ وہ موٹا کرے گا	اور نہ	وہ فائدہ دیگا	کچھ بھوک سے	کئی چہرے
-------------------	---------------------	-----------	----------	------------	-----	-----------------	-------------------	--------	---------------	-------------	----------

وہ ایک کھولتے ہوئے چشمے سے پلائے جائیں گے ان کیلئے کھانا خاردار خشک جھاڑی کے علاوہ کچھ نہ ہوگا جو نہ موٹا کرے گا اور نہ بھوک سے کچھ فائدہ دے گا کئی چہرے

يَوْمَئِذٍ تَأْتِيهِمْ ۸ لِسْعِيهَا رَاضِيَةٌ ۹ فِي جَنَّةٍ عَالِيَةٍ ۱۰ لَا تَسْمَعُ فِيهَا لَا غِيَةَ ۱۱ فِيهَا عَيْنٌ جَارِيَةٌ ۱۲

اس دن	تر و تازہ ہونگے	اپنی کوشش سے	راضی ہونگے	بلند و بالا جنت میں ہوں گے	نہ وہ سنیں گے	اس میں	کوئی لغوبات	اس میں	ایک چشمہ جاری ہوگا
-------	-----------------	--------------	------------	----------------------------	---------------	--------	-------------	--------	--------------------

اس دن تر و تازہ ہوں گے، اپنی کوشش پر خوش ہوں گے، بلند جنت میں ہوں گے، وہ اس میں بے ہودگی والی کوئی بات نہیں سنیں گے۔ اس میں ایک بہنے والا بڑا چشمہ ہے۔

فِيهَا سُرُورٌ مَرْفُوعَةٌ ۱۳ وَأَكْوَابٌ مَوْضُوعَةٌ ۱۴ وَنَمَارِقُ مَصْفُوفَةٌ ۱۵ وَزَرَّابِيُّ مَبْثُوثَةٌ ۱۶ أَفَلَا يَنْظُرُونَ

اس میں	تحت ہونگے	اونچے اونچے	اور آنچورے	رکھے ہوئے (قرینے سے)	اور گاؤں کی	قطار در قطار	اور قالین	بچھے ہوئے	کیا پھر نہیں	وہ دیکھتے
--------	-----------	-------------	------------	----------------------	-------------	--------------	-----------	-----------	--------------	-----------

اس میں اونچے اونچے تخت ہیں اور ترتیب سے رکھے ہوئے آنچورے ہیں۔ اور قطاروں میں لگے ہوئے گاؤں کی ہیں اور بچھائے ہوئے مخملی قالین ہیں تو کیا وہ

إِلَى الْإِبِلِ ۱۷ كَيْفَ خُلِقَتْ ۱۸ وَإِلَى السَّمَاءِ ۱۹ كَيْفَ رُفِعَتْ ۲۰ وَإِلَى الْجِبَالِ ۲۱ كَيْفَ نُصِبَتْ ۲۲

اونٹوں کی طرف	کیسے	وہ پیدا کیے گئے؟	اور آسمان کی طرف	کیسے	وہ بلند کیے گئے؟	اور پہاڑوں کی طرف	کیسے	وہ کھڑے کیے گئے ہیں؟
---------------	------	------------------	------------------	------	------------------	-------------------	------	----------------------

اونٹوں کی طرف نہیں دیکھتے کہ وہ کیسے پیدا کیے گئے ہیں؟ اور آسمان کی طرف کہ وہ کیسے بلند کیے گئے ہیں؟ اور پہاڑوں کی طرف کہ کیسے نصب کیے گئے؟

وَإِلَى الْأَرْضِ ۲۳ كَيْفَ سُطِحَتْ ۲۴ فَذَكِّرْ ۲۵ إِنَّمَا أَنْتَ مُذَكِّرٌ ۲۶ لَسْتَ عَلَيْهِمْ بِمُصَيِّرٍ ۲۷ إِلَّا مَنْ تَوَلَّى

اور زمین کی طرف	کیسے	وہ بچھائی گئی؟	پس آپ نصیحت کریں	آپ توقف	نصیحت کرنے والے ہیں	نہیں ہیں آپ	ان پر	کوئی جبر کرنے والے	مگر	جس نے	منہ موڑا
-----------------	------	----------------	------------------	---------	---------------------	-------------	-------	--------------------	-----	-------	----------

اور زمین کی طرف کہ وہ کیسے بچھائی گئی ہے؟ پس آپ تو نصیحت کریں کیونکہ آپ تو صرف نصیحت کرنے والے ہیں ہرگز ان پر مسلط کیا ہوا داروغہ نہیں ہیں مگر جس نے منہ موڑا

وَكَفَرَ ۲۸ فَيُعَذِّبُهُ اللَّهُ الْعَذَابَ الْأَكْبَرَ ۲۹ إِنَّ إِلَيْنَا إِيَابُهُمْ ۳۰ ثُمَّ إِنَّ عَلَيْنَا حِسَابَهُمْ ۳۱

اور کفر کیا	تو اللہ اسے عذاب دے گا	عذاب بہت بڑا	یقیناً	ہماری ہی طرف ہے	ان کا لوٹ کر آنا	پھر یقیناً	ہم پر ہے	ان کا حساب (لینا)
-------------	------------------------	--------------	--------	-----------------	------------------	------------	----------	-------------------

اور انکار کیا تو اللہ اسے سب سے بڑا عذاب دے گا۔ یقیناً ہماری ہی طرف ان کا لوٹ کر آنا ہے پھر بے شک ہمارے ہی ذمے ان کا حساب ہے۔



## اردو میں مستعمل قرآنی الفاظ

تَسْمَعُ	سمیع و بصیر، سماعت، سامعین، قوت سامعہ، سمعی آلات
لَا غِيَّةَ	لغو، لغویات، لغو باتیں، لغو کھیل
جَارِيَةً	جاری، جریان، اجراء، مجرا
مَوْضُوعَةً	وضع کرنا، وضع قطع، موضوع، موضوعات، واضع
مَصْفُوفَةً	صف بندی کرنا، صفوف، صف اول، صف بستہ
يَنْظُرُونَ	نظر، نظارہ، ناظرین، منظر، مناظر
كَيْفَ	کیفیت، بہر کیف، کوائف
خُلِقَتْ	خلق، تخلیق، مخلوق، خالق کائنات
الْحَيَّالِ	جبل رحمت، جبل احد، جبل طارق
نُصِبَتْ	نصب، تنصیب، ایسی تنصیبات
سُطِحَتْ	سطح سمندر، سطح زمین، سطح مرتفع، سطحی طور پر
حِسَابُهُمْ	یوم حساب، حساب و کتاب، حساب کرنا، محاسبہ کرنا
الْغَاشِيَةِ	غشی طاری ہونا، غشی والی حالت، غش کھا کر گرنا، مغشی
وُجُوهٌ	وجہ، وجہی آدمی، علی وجہ البصرہ، توجہ کرنا، متوجہ
خَاشِعَةً	خشوع و خضوع، خاشع، خشت
عَامِلَةً	عمل، اعمال، عامل، عامل زندگی، معمول، معاملہ
نَارًا	ناری مخلوق، نار، جہنم، نور
تُسْقَى	ساقی، ساقی کوثر، نماز استسقاء
طَعَامٌ	طعام گاہ، قیام و طعام، طعام بخش، طعام عروسی، مطعم
يُغْنِي	غنی، غناء، مستغنی، استغناء
تَأْتِيَةً	نعمت، انعامات، نعمتیں، منعم حقیقی
لِيَسْعِيَهَا	سعی کرنا، صفا و مروہ کی سعی، سعی الاحاصل
رَاضِيَةً	راضی، رضامند، رضامندی، مرضی
عَالِيَةً	عالی مقام، عالی شان، جناب عالی، علی و ارفع، وزیر عالی

## مختصر گرائمر و لغت

أَتَاكَ	واحد مذکر غائب، ماضی معلوم، مصدر "إِتْيَانٌ" (آنا) آخر میں "ك" ضمیر مفعول ہے۔
الْغَاشِيَةِ	واحد مؤنث، اسم فاعل، مصدر "غَشْيٌ" (ڈھانپنا)
خَاشِعَةً	واحد مؤنث، اسم فاعل، مصدر "خَشَعٌ" (عاجزی کرنا، جھک جانا)
عَامِلَةً	واحد مؤنث، اسم فاعل، مصدر "عَمَلٌ" (محت کرنا)
تَأْتِيَةً	واحد مؤنث، اسم فاعل، مصدر "تَصَبُّ" (تھک جانا، کوشش کرنا)
تَسْقَى	واحد مؤنث غائب، فعل مضارع معلوم، مصدر "سَقَى" (پلانا)
تُسْقَى	واحد مؤنث غائب، فعل مضارع مجہول، مصدر "سَقَى" (پلانا)
لَا يُسْهِنُ	واحد مذکر غائب، فعل نفی معلوم، مصدر "أَسْهَنَ" (موٹا کرنا)
لَا يُغْنِي	واحد مذکر غائب، فعل نفی معلوم، مصدر "أَغْنَى" (کافی ہونا، بے نیاز کرنا)
رَاضِيَةً	واحد مؤنث، اسم فاعل، مصدر "رَضَا" (راضی ہونا)
لَا تَسْمَعُ	واحد مؤنث غائب، فعل مضارع معلوم، مصدر "سَمِعَ" (سننا)
مَوْضُوعَةً	واحد مؤنث، اسم مفعول، مصدر "وَضَعٌ" (رکھنا)
تَمَارِقُ	یہ تَمَرِيقَةُ کی جمع ہے (تکیہ، گول گدے)
لَا يَنْظُرُونَ	جمع مذکر غائب، فعل مضارع منفی معلوم، مصدر "نَظَرَ" (دیکھنا)
خُلِقَتْ	واحد مؤنث غائب، فعل ماضی مجہول، مصدر "خَلَقَ" (پیدا کرنا)
رُفِعَتْ	واحد مؤنث غائب، فعل ماضی مجہول، مصدر "رَفَعَ" (بلند کرنا، اٹھانا)
نُصِبَتْ	واحد مؤنث غائب، فعل ماضی مجہول، مصدر "نَصَبَ" (گاڑنا، کھڑا کرنا)
ذَكَّرَ	واحد مذکر حاضر، امر معلوم، مصدر "ذَكَرَ" (تذکرہ کرنا، یاد کرنا)
مُضَيِّطٌ	واحد مذکر، اسم فاعل، مصدر "ضَيَّطَ" (نگران، ذمہ دار)
تَوَلَّى	واحد مذکر غائب، فعل ماضی معلوم، مصدر "تَوَلَّى" (روگردانی کرنا)
فَيَعَذِّبُهُ	واحد مذکر غائب، فعل مضارع معلوم، مصدر "عَذَّبَ" (عذاب دینا)
إِيَّاكُمُ	آبِ يُوُوبَ سے مصدر "إِيَابَ" (لوٹنا)

## تفسیر و تشریح:

کرد دیجیے تاکہ اس کی ہولناکیوں سے بچاؤ کی تدابیر کر لیں۔ اگر "هَلْ" استنبہام کے لیے ہو تو مخاطب کو متوجہ کرنے کا ایک انداز ہے کہ اس قیامت کے بارے میں غفلت مت کریں بلکہ اس کی بھرپور تیاری کر لیں۔ جب قیامت واقع ہو جائے گی تو لوگ دو قسموں میں تقسیم ہو جائیں گے۔

هَلْ أَتَاكَ حَدِيثُ الْغَاشِيَةِ ۝

الْغَاشِيَةِ کا معنی ڈھانپ لینے والی۔ اس سے مراد قیامت ہے کیونکہ اس کی آفت تمام کائنات کو اچانک ڈھانپ لے گی۔ اگر "هَلْ" قَدْ کے معنی میں ہو تو مطلب ہوگا کہ یقیناً آپ کے پاس ڈھانپ لینے والی قیامت کی خبر پہنچ چکی ہے۔ اس خبر سے اہل دنیا کو مطلع

چہرے تروتازہ اور چمک رہے ہوں گے۔ اور دنیا میں اپنی کی ہوئی محنت و کوشش پر راضی ہوں گے کیونکہ صلہ اور بدلہ کئی گنا بڑھا کر دیا گیا ہوگا۔ اور بہت عالی مقام باغات میں خوش و خرم ہوں گے۔ ان جنتوں میں کسی قسم کا شور و شغب، کوئی بیہودہ گفتگو، کوئی چغلی وغیبت اور بہتان بازی نہ سنیں گے جس سے اہل جنت کو معمولی سا بھی غم آئے۔ جنت کے خوبصورت مناظر میں ایک عمدہ ترین چشمہ ہوگا جس کی اصل حقیقت بیان سے نہیں بلکہ دیکھنے سے معلوم ہوگی بس اس کے لیے یہی تصور رکھیں کہ وہ عین عظیم (بہت عظمت والا چشمہ) ہوگا۔ اور ٹھاٹھ باٹھ کے ساتھ بیٹھنے و لیٹنے کے لیے بہت بلند تخت ہوں گے۔ جن پر بیٹھے ہی جنتی کی حسب منشا سینکڑوں میل اونچے ہو جائیں گے۔ اور اہل جنت اپنے ان تختوں پر بیٹھے بٹھائے لاکھوں میل کے مناظر دیکھیں گے بھی اور اپنے دوست و احباب سے ہم کلام بھی ہوں گے۔ اور مشروبات پینے کا نظام بھی انتہائی دلچسپ اور خوبصورت ہوگا کہ مشروبات کے جام بڑے سلیقے و قرینے سے ترتیب دیئے گئے ہوں گے اور اہل جنت کو من پسند مشروب کا انتخاب کرنے میں کوئی دقت نہ ہوگی۔ اور مجالس قائم کرنے کا بھی عمدہ ترین شاہانہ انداز ہوگا کہ قالین اور گول نیکے خوبصورت انداز میں ترتیب دیئے گئے ہوں گے جن کا حسن و جمال بیان سے باہر ہے۔

### دعوتِ فکر:

گزشتہ آیات میں اہل جہنم اور اہل جنت کا حال بیان کرنے کے بعد ان چیزوں پر غور و فکر کرنے کی دعوت کا مقصد یہ ہے کہ اگر ضدی اور ہٹ دھرم لوگ قیامت اور اس دن پیش آنے والے واقعات کو بہت بعید سمجھتے ہیں تو کائنات میں پھیلے ہوئے قدرت کے شاہکار دیکھ لیں اور ایک ایک چیز پر غور کر لیں تو تمہارے تمام سوالات کے جوابات مل جائیں گے۔ اگر تمام اشیاء پر غور و فکر نہیں کر سکتے تو ان چار چیزوں پر فکر کریں جن سے واسطہ ایک عرب بادیہ نشین کو عام طور پر رہتا ہے۔

### أَفَلَا يَنْظُرُونَ إِلَى الْإِبِلِ كَيْفَ خُلِقَتْ ۖ

اہل عرب کے ہاں سب سے قیمتی اور عام استعمال والی سواری اونٹ ہوتا تھا۔ اس لیے اس کی خلقت پر غور و فکر کی دعوت دی گئی ہے کہ بھوک و پیاس برداشت کر کے ریتلے علاقوں میں جہاز کی طرح بھاگتا جاتا ہے۔ درختوں کے پتے کھا کر گزارا کر لیتا ہے۔ قد بہت اونچا ہونے کے باوجود سوار ہونے میں کوئی دقت نہیں ہوتی بلکہ خود نیچے بیٹھ جاتا ہے۔ کیا یہ تمام خوبیوں کے ساتھ خود بخود پیدا ہو گیا ہے۔

### وَالِی السَّمَاءِ كَيْفَ رُفِعَتْ ۖ

اگر اللہ تعالیٰ کی قدرت و طاقت کا اندازہ نہیں ہوتا تو سراپا پر اٹھا کر نیل گوں آسمان کو دیکھ لو، زندگی بھر تیز رفتار جہاز اڑاتے رہو لیکن آسمان کا کنارہ نہ ملے گا۔ اور آسمان کی بلندی کے بارے میں تو تخمینہ بھی نہیں لگایا جاسکتا۔ بس ماہرین نے اتنا تخمینہ لگایا کہ ہمارا نظام شمسی ایک کہکشاں ہے جس میں ایک لاکھ ملین ستارے ہیں۔ اور سورج اس کہکشاں کے مرکز سے 25 تا 30 ہزار نوری کے فاصلہ پر ہے۔ اور نوری سال کا مطلب یہ ہوتا ہے کہ ایک

### ﴿ذلت والے چہرے﴾:

وَجُوهٌ يُّؤْمِنُونَ خَاشِعَةً ۖ عَامِلَةٌ تَاَصِبَةٌ ۖ تَضَلُّ نَارًا حَامِيَةً ۖ تَسْقَىٰ مِنْ عَيْنٍ اٰیِيَّةٍ ۖ لَيْسَ لَهُمْ طَعَامٌ اِلَّا مِنْ صَرِيحٍ ۖ لَا يُسْبِقُ وَلَا يُغْنِي مِنْ جُوعٍ ۖ

قیامت کے دن ایک گروہ ایسا ہوگا جن کے چہرے ذلت و رسوائی کی وجہ سے جھکے ہوئے ہوں گے۔ زندگی بھر کی بغاوتیں اور حق کی مخالفتیں سامنے ہوں گی۔ ان کی تمام محنتیں اور کوششیں صرف دنیا کے لیے تھیں اور دنیا کی دولت و قیادت کے لیے محنت کر کے تھک چکے تھے لیکن آخرت کی کبھی سوچ بھی دامنگیر نہ ہوئی تھی یا اس سے وہ لوگ بھی مراد ہو سکتے ہیں جو اپنے آپ کو اہل حق کا دعویٰ کرتے تھے اور اپنے مصنوعی حق کی خاطر ہر طرح کی قربانیاں بھی دیتے تھے جیسے اہل شرک اور اہل بدعت لوگ ہیں لیکن قیامت کے دن بھڑکتی ہوئی آگ ان کا ٹھکانہ ہوگا۔ اسی طرح وہ جدت پسند ماڈرن مسلمان بھی اسی فہرست میں آئیں گے جو کتاب و سنت کی نصوص کو عقل کی خراپ پر چڑھا کر تراشتے رہے حتیٰ کہ اصل مقصود کو تبدیل کر دیا اور غیر مسلموں سے خوب داد پاتے رہے۔ ایسے لوگوں کا ٹھکانہ بھڑکتی ہوئی سخت آگ ہوگا اور جب کبھی شدت پیش کی وجہ سے پانی طلب کریں گے تو انہیں جہنم کا انتہائی کھولتا ہوا پانی دیا جائے گا۔ جس پانی کی بھاپ کی وجہ سے چہروں کا چمڑا گوشت گل کر جھڑ جائے گا اور پیٹ کا تمام نظام دبر کے راستے باہر نکل جائے گا۔

ایسے ظالموں کے لیے کھانے کے لیے سخت زہریلی اور خاردار بوٹی ہوگی جس کو کوئی جانور بھی منہ نہیں لگاتا۔

”صَرِيح“ ایک خاردار پودا ہے جو تازہ ہوتا اہل حجاز اسے ”شَبْرَق“ کہتے ہیں اور خشک ہو تو ”صَرِيح“ کہتے ہیں۔ (بخاری، التیسر، بعد حدیث: 4941)

کھانے کے دو مقصد ہوتے ہیں بھوک دور کرنا اور جسم کو طاقتور و فربہ کرنا۔ لیکن جہنم کا کھانا ایسا ہوگا کہ بھوک دور کرنے اور طاقت دینے کی بجائے الٹا حلق کا کاٹنا بن جائے گا اور انتہائی اذیت کا سبب بن جائے گا۔ سورۃ الحاقۃ، آیت: 25 میں غسلیں (زخموں کا دھون) اور سورۃ الدخان، آیت: 43 میں زقوم (تھوہر) کا ذکر آیا ہے تو مجرموں کو وقفہ وقفہ سے یہ تمام اذیت ناک کھانے دیئے جائیں گے۔ یا الگ الگ مجرموں کو الگ الگ کھانے دیکر اذیت دی جائے گی یہ تمام سزائیں اس وجہ سے دی جائیں گی کہ وہ خود بھی حق سے منحرف رہے اور دوسروں کو بھی حق سے دور کرنے کی کوشش کرتے رہے۔

### ﴿تروتازہ چہرے﴾:

وَجُوهٌ يُّؤْمِنُونَ تَاعِمَةً ۖ لِّسَعِيهَا رَاضِيَةٌ ۖ فِي جَنَّةٍ عَالِيَةٍ ۖ لَا تَسْمَعُ فِيهَا لَاغِيَةً ۖ فِيهَا عَيْنٌ جَارِيَةٌ ۖ فِيهَا سُرُرٌ مَّرْفُوعَةٌ ۖ وَ اَنْكُوبٌ مَّوْضُوعَةٌ ۖ وَ مِمَّا رِقُّ مَصْفُوفَةٌ ۖ وَ زَرَّابٌ مَّبْنُوتٌ ۖ

قیامت کے دن دوسرا گروہ وہ ہوگا جنہوں نے پوری زندگی اطاعت و فرمانبرداری میں گزاری ہوگی۔ وہ اس دن کامیابیوں سے ہمکنار ہوں گے، جس کی وجہ سے ان کے

وَكَفَرُوا ۖ فَيَعَذِّبُهُ اللَّهُ الْعَذَابَ الْأَكْبَرَ ۝

آپ ﷺ کا اور آپ کے بعد ہر داعی الی اللہ کا کام تبلیغ و تدکیر ہے۔ اگر واضح دلائل دیکھنے و سننے کے باوجود اپنے کفر اور باطل کو چٹا رہے تو آپ کو پریشان ہونے کی ضرورت نہیں، ہم خود ان سے حساب لیں گے۔ آپ کو ان پر نگہبان نہیں بنایا گیا کہ ہر وقت ان کی حرکت و سکتات پر نظر رکھیں اور ان کی فکر میں اپنے آپ کو ٹمکین کیے رکھیں۔ دو آپ کی دعوت حق سے اعراض کرے گا اور کفر یہ عقائد و اعمال پر بضد رہے گا ایسے ضدی منکرین کی سزا بہت بڑے عذاب کی صورت میں تیار ہے۔

إِنَّ إِلَيْنَا إِيَابَهُمْ ۖ ثُمَّ إِنَّ عَلَيْنَا حِسَابَهُمْ ۝

حق سے اعراض کرنے والے اور اہل حق کو گزند پہنچانے والے آخر کار ہمارے پاس آئیں گے اور وہاں ان کی سب اکڑ نکل جائے گی اور ہم ان کا خوب حساب لیں گے، ان کی ایک ایک حرکت اور ایک ایک چال بازی کا بدلہ دیں گے۔

**سورت کے اختتام پر دعا کرنا:**

لوگوں میں مشہور ہے کہ سورۃ الغاشیہ کی آخری آیت سننے کے بعد یہ دعا پڑھی جائے:

اللهم ! حاسبنا حساباً یسیراً ”اے اللہ! ہمارا حساب آسان فرما۔“

یہ دعا مطلق طور پر آپ ﷺ سے ثابت ہے لیکن اس سورت کے اختتام پر پڑھنا کسی صحیح حدیث سے ثابت نہیں ہے۔

سال میں روشنی جتنا سفر طے کرتی ہے اُسے نوری سال کہا جاتا ہے اور روشنی کی رفتار ایک لاکھ چھیاسی ہزار میل فی سیکنڈ ہے۔ اور ہمارا نظام شمسی آسمان سے بہت نیچے ہے۔ جس ذات نے اتنے بڑے آسمان کو بغیر کسی سہارے کے کھڑا کر دیا اور اس کے نیچے بے شمار سورج، چاند، ستارے اور سیارے مقرر کر دیئے اور ہر ایک کا ایک مربوط نظام مقرر کر دیا تو کیا وہ دوبارہ زندہ کرنے اور حساب و کتاب لینے پر قادر نہیں ہے؟

وَالْيُحِبُّ الْجِبَالَ كَيْفَ نُصِبَتْ ۝

اور اس طرح دائیں بائیں پہاڑوں کا سلسلہ دیکھو جن کی وجہ سے اس متحرک زمین کو ساکن کر دیا۔ جیسے سطح زمین سے اوپر نظر آتے ہیں اس سے کئی گنا زمین کے اندر ان کی جڑیں پھیلا دی ہیں۔ اور ان کو بے شمار قیمتی معدنیات سے بھر دیا ہے۔

وَالْيُأْرِضُ كَيْفَ سُطِحَتْ ۝

اور وسیع و عریض زمین کو کیسے بچھا دیا۔ اس کو نہ زیادہ نرم بنایا کہ اس میں دھنس جاؤ اور نہ اتنا سخت بنایا کہ اس کو کرید کر ضروریات زندگی بھی حاصل نہ کر سکو۔ اور اس میں بے شمار معدنیات اور نباتات کا طویل سلسلہ پیدا کر دیا۔ اس زمین سے تم پیدا کیے گئے، اس پر زندگی بسر کی، اس سے نکلنے والی نباتات کھا کر زندہ رہے اور مرنے کے بعد بھی اسی میں دفن کیے جاؤ گے، پھر دوبارہ اسی سے اٹھایا جانا کیسے ناممکن ہو گیا؟

فَذِكْرٌ لَّكَ إِنَّمَا أَنْتَ مُذَكِّرٌ ۖ لَسْتَ عَلَيْهِمْ بِمُصَيِّرٍ ۖ إِلَّا مَنْ تَوَلَّى

## پرچہ نم قرآن کورس

پاس مارکس: 40

کل نمبر: 100

وقت 20 ستمبر 2018ء تک

ملاحظہ: تمام سوالات حل کریں، تمام کے نشانات مساوی ہیں

سوال نمبر ۱۔ سورۃ الغاشیہ کا تعارف لکھیں۔

سوال نمبر ۲۔ سورۃ الاعلیٰ کی ابتدائی پانچ آیات کا لفظی ترجمہ لکھیں۔

سوال نمبر ۳۔ نسخ کی اقسام مثالوں کے ساتھ لکھیں۔

سوال نمبر ۴۔ سورۃ الغاشیہ کی ابتدائی سات آیات کا با محاورہ ترجمہ لکھیں۔

سوال نمبر ۵۔ مندرجہ ذیل کلمات کا اردو میں استعمال لکھیں۔

سوال نمبر ۶۔ مندرجہ ذیل قرآنی صیغہ حل کریں۔

سوال نمبر ۷۔ مندرجہ ذیل مشکل الفاظ کے معانی لکھیں۔

سوال نمبر ۸۔ مندرجہ ذیل میں سے صحیح و غلط کی نشاندہی کریں:

① سورۃ الاعلیٰ میں 384 حروف ہیں۔ ② سورۃ الغاشیہ کا نزول نمبر 87 ہے۔

③ سورۃ الاعلیٰ میں 82 کلمات ہیں۔ ④ مُذَكِّرٌ کا لفظ سورۃ الغاشیہ میں آتا ہے۔

⑤ سورۃ الغاشیہ میں دعوت فکر کیلئے بطور مثال اللہ تعالیٰ چار چیزوں کا ذکر فرمایا ہے۔

سوال نمبر ۹۔ اگر نصیحت فائدہ نہ دے تو کیا ایک داعی ہونے کی حیثیت سے دعوت کا کام روک دینا چاہیے سورۃ الاعلیٰ کی روشنی میں قلمبند کیجیے۔

سوال نمبر ۱۰۔ سورۃ الاعلیٰ اور الغاشیہ کی فضیلت میں فرامین رسول ﷺ تحریر کریں۔